Dalton UTILITIES

INFORME DE CALIDAD DEL AGUA 2024

VERSIÓN EN ESPAÑOL

ACERCA DE

EL INFORME DE LA CALIDAD DEL AGUA 2023 DE DALTON UTILITIES ESTÁ DISEÑADO PARA INFORMARLE SOBRE EL AGUA POTABLE QUÉ USTED CONSUME, LAS MEDIDAS QUÉ TOMAMOS PARA ASEGURAR LA CALIDAD DEL AGUA, LAS FUENTES DE AGUA POTABLE Y LOS RESULTADOS DEL MONITOREO DEL AGUA DURANTE TODO EL AÑO.

IPara asegurar qué el agua de nuestras llaves sea segura para tomar, la agencia protectora del ambiente, o "Environmental Protection Agency (EPA)" fija regulaciones qué limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua provista por sistemas de agua potable y requiere exámenes extensivos dé estos contaminantes. El agua embotellada es regulada por la administración de la comida y drogas, o "Food and Drug Administration (FDA)," quienes establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada pero no requiere la misma cantidad de exámenes para los contaminantes como es requerido para el agua potable. Por consiguiente, el agua potable qué usted recibe de Dalton Utilities ha pasado pruebas mucho más rigurosas qué el agua embotellada qué usted compra a un precio mucho más alto.

Agua potable, incluso el agua embotellada, es de esperar razonablemente qué contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica qué el agua plantea un riesgo de salud. El fluoruro, por ejemplo, es añadido al agua para ayudar a promover buena salud dental. Más información sobre contaminantes y efectos de salud potenciales puede ser obtenida llamando la línea directa de agua potable segura de la agencia de protección ambiental al (800) 426-4791 o visitando su sitio Web en www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water-information.

Pruebas al agua realizadas entre el 1 ro de Enero y el 31 de Diciembre del 2023. WS ID#: GA 3130000.

ATENTOS A LO QUE CONTIENE SU VASO

Las fuentes de agua potable (tanto agua de la pila como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra y entre dé, esto disuelve minerales qué ocurren naturalmente y puede recoger sustancias qué resultan por la presencia de animales o actividad humana.

LOS CONTAMINANTES QUÉ PUEDEN ESTAR PRESENTES EN FUENTES DE AGUA:

- Microbiológico - como virus y bacterias qué pueden venir de sistemas sépticos, plantas de tratamiento de aguas residuales, operaciones de ganado y/o agrícolas o fuentes de vida silvestre.
- Inorgánico - como sales y metales, pueden ocurrir naturalmente o resultar del drenaje pluvial urbano, descargas de agua residual industriales o domésticas, producción del aceite y de gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas - pueden venir de operaciones agrícolas, drenaje pluvial y uso residencial.
- Productos químicos orgánicos - incluso productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles qué son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y también pueden venir de gasolineras, drenaje pluvial urbano y sistemas sépticos, así como productos farmacéuticos, hormonas, productos de limpieza y otros productos caseros.
- Productos químicos radiactivos - pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción del aceite y de gas y actividades mineras.

¿DE DÓNDE VIENE NUESTRA AGUA?

Dalton Utilities usa el agua de la superficie tanto como el agua subterránea en nuestro sistema. Nuestra evaluación de fuentes de aguas más reciente encontró la susceptibilidad de las fuentes de agua potable de Dalton Utilities siendo BAJA a MEDIANA. Las fuentes de agua son basadas en su susceptibilidad a la contaminación, como la proximidad a carreteras principales, ferrocarriles y drenaje agrícola.

EL AGUA POTABLE DE DALTON UTILITIES ES PRODUCIDA DE LAS FUENTES SIGUIENTES:

- Agua superficial del Río Conasauga y Coahulla Creek, localizados en la comunidad de Dawnville, y agua subterránea de Freeman Springs, localizados en el oeste del condado Whitfield, fueron calificados con tener BAJA susceptibilidad a la contaminación.
- Agua superficial de Mill Creek, localizada en la Ciudad de Dalton, fue calificada como tener de BAJA a MEDIANA susceptibilidad de contaminación debido a la proximidad a un ferrocarril y carreteras principales.
- Dalton Utilities compró agua de Eastside Utilities, Catoosa Utilities y el Chatsworth Water Commission. Para obtener copias/información sobre informes de calidad del agua o evaluaciones de fuentes de agua conducidas por estos abastecedores, por favor póngase contacta con ellas directamente.

EASTSIDE UTILITIES 2024 CCR

CATOOSA UTILITIES 2024 CCR

CHATSWORTH WATER COMMISSION

IINFORMACIÓN IMPORTANTE DE SALUD:

Algunas personas pueden ser más vulnerables a contaminantes en el agua potable qué la población general. La gente inmunocomprometida como aquellos con cáncer qué se somete a la quimioterapia, aquellos qué se han sometido a trasplantes de órgano, la gente con VIH/SIDA y otros desórdenes delsistema inmunológico, algunos mayores de edad, y niños en particular pueden estar en peligro de infecciones. Esta gente debería buscar el consejo sobre el agua potable de sus abastecedores de asistencia médica. Guías apropiadas para disminuir el riesgo de infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbianos del el EPA)/centro para control de enfermedad están disponibles en su línea directa de agua potable segura de la agencia de protección ambiental al (1-800-426-4794) o www.epa.gov/safewater.

INFORMACIÓN DEL INVENTARIO DE LÍNEAS DE SERVICIO PARA PLOMO

INFORMACIÓN REQUERIDA SOBRE EL PLOMO:

El plomo puede causar efectos graves en la salud de personas de todas las edades, especialmente en personas embarazadas, bebés (alimentados con fórmula o amamantados) y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y piezas en las líneas de servicio y la plomería del hogar. Dalton Utilities es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad y eliminar tuberías de plomo, pero no puede controlar los materiales utilizados dentro de su vivienda. Dado que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, la exposición es posible incluso si los resultados de una muestra no detectan plomo en cierto momento. Usted puede ayudar a protegerse a sí mismo y a su familia identificando y retirando materiales con plomo en su plomería y tomando medidas para reducir el riesgo. Utilice un filtro certificado por una entidad acreditada por ANSI para reducir el plomo. Siga siempre las instrucciones del fabricante para asegurar un uso correcto del filtro. Use solo agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula infantil. Hervir el agua no elimina el plomo. Antes de usar agua del grifo para beber, cocinar o preparar fórmula, deje correr el agua por varios minutos. Esto puede hacerse abriendo el grifo, tomando una ducha, lavando ropa o usando el lavaplatos. Si tiene una línea de servicio de plomo o galvanizada que necesita reemplazo, podría ser necesario dejar correr el agua por más tiempo. Si le preocupa el plomo en su agua y desea hacer una prueba, comuníquese con Dalton Utilities. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y cómo reducir la exposición está disponible en: https://www.epa.gov/safewater/lead.

*Consulte la tabla de rangos y datos de plomo y cobre en la página 8 para ver los datos de cumplimiento del muestreo en grifos.

INFORMACIÓN DEL INVENTARIO DE LÍNEAS DE SERVICIO:

Para cumplir con los requisitos de inventario establecidos por la EPA y el Departamento de Protección Ambiental de Georgia (EPD) bajo la Regla de Plomo y Cobre de 1991, Dalton Utilities completó un inventario exhaustivo de líneas de servicio de plomo en octubre de 2024. Este inventario identificó la composición de los materiales de las líneas de servicio tanto en la parte propiedad de la empresa como en la parte propiedad del cliente en la conexión de agua potable. Nos complace informar que no se encontraron líneas de servicio de plomo dentro de nuestro sistema.

Para ver el inventario completo, visite el siguiente enlace:
https://ga-epd.120water-ptd.com/

TABLA DE CONTAMINANTES DETECTADOS (AÑO CALENDARIO 2024)

TABLA DE DETECTAR CONTAMINANTES REGULADOS – TODAS LAS FUENTES DE AGUA						
Substancia (unidades)	MCLG (nivel ideal)	MCL (maximo permitido)	Promedio Mas Alto	Rango de Nivelos Detectados	Cumple La Norma?	Fuentes Probables
Contaminantes Inorganicos						
Total Coliforme Bacteria %	0	Presence of bacteria in <5%of monthly sample	<1%	ND	Si	Naturalmente present en elambiente; residuos humanos y animales
Contaminantes Inorganicos						
Cloro (ppm)	4	4	2.20	0.04 -2.2	Si	Anadir al agua como desinfectante
Fluoruro (ppm)	4	4	0.82	0.61 - 0.82	Si	Aditivo para agua para tener dientes fuertes; erosion de depositos naturales
Nitrato (ppm)	10	10	0.47	0.21 - 0.47	Si	Residuos de fertilizantes; lixiviacion naturales
Carbono organico total (ppm)	N/A	TT	1.90	ND - 1.9	Si	Naturalmente presente en el medio ambiente.

Substancia (unidades)	MCLG (nivel ideal)	MCL (maximo permitido)	Promedio Mas Alto	Rango de Nivelos Detectados	Cumple La Norma?	Fuentes Probables
Turbidez (NTU)	N/A	TT % of samples <0.3 NTU = 99%	0.1	0.03 -0.10	Si	Residuos de tierra y erosion
Substancia (unidades)	MCLG (nivel ideal)	MCL (maximo permitido)	Promedio Mas Alto	Rango de Nivelos Detectados	Cumple La Norma?	Fuentes Probables
Contaminantes Orgárnicos Volátiles (VOC)						
Total de Acidos Haloaceticos (THAAs) (ppb)	N/A	60	52	ND -72.6	Si	Subproducto obtenido debido a la desinfeccion con cloro
Trihalometanos Totales (TTHMs) (ppb)	N/A	80	70	ND - 112.3	Si	Subproducto de la desinfección por cloración
Contaminantes Inorganicos						

Datos del Rango de Plomo y Cobre

*Plomo y el cobre en el tap	MCLG (nivel ideal)	MCL (maximo permitido)	Rango de Nivelos Detectados	N.º Sitios sobre el AL	Cumple La Norma?	Fuentes Probables
Cobre (ppb)	1,300	AL=1,300	3.7 - 99	0 of 30	Si	Corrosion de los sis temas de la plomeria de la case; erosion de depositos naturales
Plomo (ppb)	0	AL=15	ND - 4.0	0 of 30	Si	Corrosion de los sistemas de la plomeria de la casa; erosion de depositos naturales

*Resultados de 2024. La División de Protección Ambiental de Georgia solo requiere que Dalton Utilities monitoree los niveles de plomo y cobre cada 3 años.

**Todas las muestras de plomo y cobre tomadas del sistema de distribución de Dalton Utilities cumplieron con los estándares de la EPA.

TABLA DE CONTAMINANTES NO REGULADOS - TODAS LAS FUENTES DE AGUA						
Substancia (unidades)	MCLG (nivel ideal)	MCL (maximo permitido)	Promedio Mas Alto	Rango de Nivelos Detectados	Cumple La Norma ?	Fuentes Probables
Contaminantes Inorganicos						
Aluminio (ppm)	N/A	N/A	6.3	ND - 6.3	N/A	Naturalmente presente en el medio ambiente
Sodio (ppm)	N/A	N/A	50	ND - 50	N/A	Naturalmente presente en el medio ambiente
Contaminantes Orgárnicos Volátiles (VOC)						
Bromodiclorometano (ppb)	N/A	N/A	2.4	ND - 2.4	N/A	Subproducto de la desinfección por cloración
Cloroformo (ppb)	N/A	N/A	5.0	ND - 5.0	N/A	Presente de forma natural en el medio ambiente; fabricado para diversos usos
Químicos Sintéticos						
Perfluorobutanosulfonato (PFBS) (ppb)	N/A	N/A	0.0287	ND - 0.0287	N/A	Fabricado para diversos usos; no se encuentra de forma natural en el medio ambiente
Ácido perfluorohexanoico (PFHxA) (ppb)	N/A	N/A	0.0042	ND - 0.0042	N/A	Fabricado para diversos usos; no se encuentra de forma natural en el medio ambiente
Ácido perfluorooctanoico (PFOA) (ppb)	N/A	N/A	0.0047	ND - 0.0047	N/A	Fabricado para diversos usos; no se encuentra de forma natural en el medio ambiente
Perfluorooctanosulfonato (PFOS) (ppb)	N/A	N/A	0.0045	ND - 0.0045	N/A	Fabricado para diversos usos; no se encuentra de forma natural en el medio ambiente
Ácido perfluoropentanoico (PFPeA) (ppb)	N/A	N/A	0.0060	ND - 0.0060	N/A	Fabricado para diversos usos; no se encuentra de forma natural en el medio ambiente

DEFINICIONES Y ABREVIACIONES:

AL - Nivel de Acción: La concentración de un contaminante que, de ser excedido, activa el tratamiento para su control u otros requisitos que el sistema de agua deberá seguir.
EPA – Agencia de Protección Ambiental: agencia federal.
EPD – División de Protección Ambiental: agencia estatal.
MCL - Nivel Máximo del Contaminante: Máximo nivel permitido de un contaminante en el agua potable. Los NMCs se establecen tan próximos a los MNMC como sea posible usando las mejores tecnologías de tratamiento disponibles.
MCLG - Meta del Nivel Máximo del Contaminante: Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen o no se esperan riesgos para la salud. Los MNMCs permiten contar con un margen de seguridad.
MRDL – Nivel Máximo de Residuo Desinfectante: El nivel más alto de desinfectante permitido en agua potable. Existe evidencia convincente de que es necesario agregar desinfectante adicional para controlar contaminantes microbianos.
MRDLG – Nivel Máximo Meta de Residuo Desinfectante: El nivel de desinfectante en el agua potable, abajo, donde no se conoce o no se espera riesgo para la salud. El "MRDLG's" no reflejan los beneficios en el uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.
ND – No detector
NS – No muestra
NTU – Unidades Nefelométricas de Turbidez: Una medida de turbidez (materia suspendida tal como arcilla, légamo y materia orgánica e inorgánica finamente esparcida) que puede causar nubosidad en el agua.
PPB – partes por billón (igual que microgramos por litro): Una parte por billón es equivalente a un minuto en 2,000 años o a un centavo en $10 millones.
PPM – partes por millón (igual que miligramo por litro): Una parte por millón es equivalente a un minuto en 2 años o a un centavo en $10.000.
THAA – Total de Ácidos Haloacéticos: Un subproducto obtenido debido a la desinfección con cloro.
TT - Técnica de Tratamiento: Roceso obligatorio, cuyo propósito es reducir el nivel de un contaminante existente en el agua potable. En algunos casos, el EPA a determinad o que requerir cierta técnica de tratamient o, como requerir filtración para controlar organismos peligrosos, es mas efectivo que establecer in MCL.
TTHM – Total de Trihalometanos: Un subproducto obtenido debido a la desinfección por cloro.
Renuncia: Permiso estatal para no monitorear un parámetro en particular en un periodo especifico, basado en resultados químicos analíticos y un análisis de la vulnerabilidad preparado por el EPD, demostrando que el agua distribuida por las tuberías de agua potable no contienen ninguna de las sustancias por las que están siento examinadas o que la sustancia t iene una concentración menor a los limites especificados por la regla estatal.

OPERACIONES PREMIADAS

En Dalton Utilities, entregamos nuestros servicios de una manera eficiente, segura y con conciencia ambiental. A continuación se muestra una lista de premios que hemos recibido en los últimos cinco años.

- GAWP (Georgia Association of Water Professionals) Platinum & Gold Awards for excellence in plant operations for all Dalton Utilities' water treatment plants (1999-2024)
- GAWP Platinum Award for excellence in plant operations for all Dalton Utilities' wastewater treatment plants and Land Application System (1999-2008 & 2015-2017)
- GAWP Gold Award for excellence in plant operations for all Dalton Utilities' wastewater treatment plants and Land Application System (2010-2014 & 2017)
- GAWP Outstanding Operation for Surface Water – Mill Creek Water Treatment Plant (2006, 2010, 2012, 2014, & 2017)
- GAWP/GAWWA Best Operated Water Plant of the Year Award in the category of Surface Water 9 MGD to 14.99 GD - Mill Creek Water Treatment Plant (2017)
- GAWP/GAWWA Best Operated Water Plant of the Year Award in the category of Surface Water 50 MGD or Greater - V.D. Parrott Jr. Water Treatment Plant (2017)
- GAWP Best-Operated Water Plant of the Year – Freeman Springs Water Treatment Plant (2003, 2005, 2007, 2017 & 2019)
- Georgia Drinking Water Taste Test (2000, 2006, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 & 2013)
- GAWP Ira C. Kelley Award for Environmental Excellence (2013)
- GAWP Top Op Award - Water (2008 - 2014, 2017, 2019 & 2023)
- GAWP Top Op Award – Wastewater (2004, 2014, 2015*, 2017, 2018 & 2019, 2023)
- GAWP WW Collections Systems Award – (2015, 2016, 2017, 2018-Gold) (2019-Platinum) (2021, 2022, 2023, 2024 - Gold)
- GAWP Wastewater Treatment Plant of the Year (2005, 2006, 2008, 2010, 2011, 2012*, 2013, 2014, 2015, 2017* & 2018)
- GAWP Water Distribution System of the Year (2004, 2006, 2008 & 2014)

** Two awards in the same year*

CONTÁCTENOS

Dalton Utilities ha operado como empresa de servicios públicos desde 1889. Actualmente proveemos servicio eléctrico, agua potable, aguas residuales, gas natural, y telecomunicaciones para la ciudad de Dalton y parte de los condados de Whitfield, Murray, Catoosa, Gordon, Floyd y Walker.

Servicio al Cliente

Nuestros Representantes de servicio al cliente pueden ayudarlo con preguntas sobre su servicio de agua o su factura (706) 278-1313. Lunes – viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Línea de Emergencia 24 Horas

Tenemos personal trabajando 24 horas al día / 7 días a la semana para tomar llamadas de servicio (706) 278-1313.

Línea Directa Sobre la Sequía

Llame 24 horas al día / 7 días a la semana para información actual sobre restricciones de agua (706) 529-1251.

Sitio Web

Visite nuestro sitio Web al www.dutil.com para información completa sobre los servicios, conservación de agua y servicio al cliente, así como el pago en línea de su factura.

Reuniones de la Comisión

La junta de comisionados del Water, Light and Sinking fund, la junta directiva de Dalton Utilities, se reúne el tercer lunes de cada mes a las 3:00 p.m. Las reuniones están abiertas al público y se realizan en las oficinas de Dalton Utilities, 1200 V.D. Parrott Jr. Parkway, Dalton, GA 30721.

¿Preguntas Sobre Este Informe?

Por favor llame a Kay Phillips al (706) 278-1313 entre 8:00 a.m. y 5:00 p.m., de lunes a viernes.